

高麗 榮祿大夫 刑部典書 諱 士潁 神道碑銘

高麗 榮祿大夫 刑部典書 諱 士潁 神道碑銘

公께서는 龍仁李氏 十五世로서 諱는 士潁이시고 號는 平隱이다. 公의 始祖님
공 용인이씨 십오세 휘 사영 호 평은 공 시조

은 諱가 吉卷이시며 龍仁의 土豪로 高麗三韓壁上功臣 三重大匡 太師이셨고 諡는
휘 길권 용인 토호 고려삼한벽상공신 삼중대광 태사 시

安毅이시다. 麗初以後 高麗朝에서는 名公巨卿이 많이 輩出되어 門中位相이 名族
안의 여초이후 고려조 명공거경 배출 문중위상 명족

家門으로 크게 發展하다가 麗末에 이르러 高麗가 亡하자 中仁 駒城府院君께서는
가문 발전 여말 고려 망 증인 구성부원군

子孫들에게 李氏王朝에서는 三代까지 出仕하지 말라는 遺訓을 내리심에 따라 長
자손 이씨왕조 삼대 출사 유훈 장

男이신 公과 嗣孫이신 伯撰公 等 三世가 古今을 通해서 그 類例가 거의 없는
남 공 사손 백찬공 등 삼세 고금 통 유례

三代不仕의 孤忠高節을 지키셨다. 前記한 公의 先親께서는 諱는 中仁이시고 號
삼대불사 고충고절 전기 공 선친 휘 증인 호

는 秦楚이며 벼슬은 門下侍中 駒城府院君이셨고 諡는 忠肅이며 龍仁李氏 中始祖
진초 문하시중 구성부원군 시 충숙 용인이씨 증시조

任으로서 麗朝가 滅하자 杜門洞에 入山하시어 高麗에 對한 一片丹心の 大節을
님 여조 멸 두문동 입산 고려 대 일편단심 대절

지키시니 萬世의 忠節에 師表가 되심으로 麗末遺民들은 忠肅公의 千秋에 빛나는
만세 충절 사표 여말유민 충숙공 천추

節概를 기려 讚歎詩를 지어 읊었다 한다.
절개 찬탄시

公께서는 駒城府院君과 天安郡夫人 全氏와 사이에 長男으로 西紀 千三百三十
공 구성부원군 천안군부인 전씨 장남 서기 천삼백삼십

九年頃에 誕生하시어 清高한 志節과 卓越한 聰明으로 文科에 及第하신後 清州牧
구년경 탄생 청고 지절 탁월 총명 문과 급제 후 청주목

使 安東府使 右副代言 等を 歷任하셨고 榮祿大夫 刑部典書에 오르셨다. 公이 清
사 안동부사 우부대언 등 역임 영록대부 형부전서 공 청

州牧使 在任中에는 糧穀 등을 備蓄하여 本錢外 利息分을 貧民들에게 分配해주는
주목사 재임중 양곡 등 비축 본전외 이식분 빈민 분배

救恤事業인 濟用財施策을 創案 記文化하여 特殊政策으로 推進結果 德治善政의
구휼사업 제용재시책 창안 기문화 특수정책 추진결과 덕치선정

名聲이 朝廷에 까지 널리 알려져 任期가 延長되는 등 至高하신 德望으로 麗末巨
명성 조정 임기 연장 등 지고 덕망 여말거

儒였던 牧隱李穡이 公에게 보낸 稱頌詩가 公의 文集과 牧隱集에 登載된 것을 보
유 목은이색 공 칭송시 공 문집 목은집 등재

면 “龍仁李氏 平隱公은 내가 成均館에 在職時 生徒였는데 同期生들이 그의 뒤
옹인이씨 평은공 성균관 재직시 생도 동기생

어난 學識을 稱讚하고 執政大臣이 그의 才能을 認定하여 叅官으로 推薦하였는데
학식 칭찬 집정대신 재능 인정 참관 추천

清州牧使 在任治績을 보니 果然 맑고 바른 法道로 그의 學德이 높은 것을 알 수
청주목사 재임치적 과연 법도 학덕

있다.” 라고 하였다. 公께서는 餘他公職在任中 朝鮮朝開國으로 李朝不仕하여 龍
공 여타공직재임중 조선조개국 이조불사 용

仁에 落鄉하셨으나 鄭圃隱被害時 牧隱, 陶隱 等 五十六人과 連累되어 杖刑을 當
인 낙향 정포은피해시 목은 도은 등 오십육인 연루 장형 당

하신후 部位傷處가 甚한 老軀로 南原에 流配되시어 오직 高麗의 忠臣으로 初志
부위상처 심 노구 남원 유배 고려 충신 초지

一貫 節義를 지키시다가 西紀千三百九十六年 四月 七日 그곳 謫所에서 生을 마
일관 절의 서기천삼백구십육년 사월 칠일 적소 생

감하시니 萬古에 節臣이셨고 節行에 代表的인 表象이셨다. 公의 配는 丹陽郡夫
만고 절신 절행 대표적 표상 공 배 단양군부

人禹氏로 侍中福生の 따님이다. 公의 墓는 深谷인 이곳에 配位와 上下葬을
인우씨 시증복생 공 묘 심곡 배위 상하장

하였다가 西紀千九百八十二年度에 合葬을 해드렸다. 公의 獨子이신 諱 伯
서기천구백육십이년도 합장 공 독자 휘 백

撰公은 弱冠에 金堤縣令에 拔擢되어 으뜸治政으로 陽村權近이 讚詩를 보
찬공 약관 김제현령 발탁 치정 양촌권근 찬시

냈으며 知永川郡事에 올라 將來가 아주 囑望되었으나 朝鮮王朝가 登極하
지영천군사 장래 촉망 조선왕조 등극

자 祖父님과 嚴親의 높은 志節을 받들어 벼슬을 버리고 本鄉인 龍仁에 下
조부 엄친 지절 본향 용인 하

鄉하시어 恨많은 節操의 생을 마치셨다. 公의 孫子이신 諱 升忠 叅判公은
향 한 절조 생 공 손자 휘 승충 참판공

用優老典陞으로 資憲大夫이셨고 맏孫女는 漢陽人 趙育에게 出嫁하여 靜菴
용우노전승 자헌대부 손녀 한양인 조육 출가 정암

趙光祖가 永川公의 外玄孫이 되신다.

조광조 영천공 외손녀

위와 같은 公의 行蹟 等에 따라 朝鮮朝 正純祖時 茶山 丁若鏞은 그가
공 행적 등 조선조 정순조시 다산 정약용

著述한 牧民心書에서 公이 淸州牧使時에 糧穀等 用財의 節約利息을 取하
저술 목민심서 공 청주목사시 양곡등 용재 절약이식 취

여 義財를 만든後 貧民救濟施策인 濟用財의 德政을 베풀어 牧民官像의 龜
의재 후 빈민구제시책 제용재 덕정 목민관상 귀

鑑이 되었다고 公을 極讚하였다. 또한 公 等 三世不仕忠節로 西紀二千七年
감 공 극찬 공 등 삼세불사충절 서기이천칠년

度부터 坡州炭縣所在 高麗大殿에서는 忠肅公과 典書公 그리고 永川公 等
도 파주탄현소재 고려대전 충숙공 전서공 영천공 등

祖子孫 三代의 位牌를 奉安하고 每年 高麗忠賢公烈士後孫들이 追慕大祭
조자손 삼대 위패 봉안 매년 고려충현공열사후손 추모대제

를 奉行하고 있다. 한편 公의 先考인 忠肅公의 墓가 龍仁鄉土遺跡六十號로
봉행 공 선고 충숙공 묘 용인향토유적육십호

指定된 後 이어서 西紀二千二十二年度初에는 典書公과 永川公父子의 墓가
지정 후 서기이천이십이년도초 전서공 영천공부자 묘

龍仁市鄉土遺跡第七十二號로 指定되어 當局이 特別管理하고 있다. 또한 千
용인시향토유적제칠십이호 지정 당국 특별관리 천

古에 빛나는 三代忠節은 後孫들에게 忠孝友가 人間의 基本倫理規範이고
고 삼대충절 후손 충효우 인간 기본윤리규범

最高의 德目이라는 精神을 더욱 昇華擴散시키는 契機가 되어 公의 玄孫인
최고 덕목 정신 승화확산 계기 공 현손

孝篤 司諫公은 忠誠과 孝道友愛를 家範으로 率先實行하심으로서 司諫公
효독 사간공 충성 효도우애 가범 솔선실행 사간공

의 曾玄孫인 貞敏 玉溪公과 致祥 漁隱公父子가 各各 逆賊의 亂을 平定하
증현손 정민 옥계공 치상 어은공부자 각각 역적 난 평정

여 淸難原從功臣 等으로 忠誠을 다하셨고 작은 曾孫인 德敏 松坡公은 母
청난원종공신 등 충성 증손 덕민 송파공 모

親이 別世하시자 牙山에서 龍仁에 모신 墓域에 廬幕을 짓고 六年間의 侍
친 별세 아산 용인 묘역 여막 육년간 시

墓살이後에 白髮의 瘦瘠해진 물골로 歸家했을 때 그의 딸이 父親을 알아
묘 후 백발 수척 귀가 부친

보지 못했다는 逸話는 百世에 빛나는 孝行의 極致였다 할 것이다. 一便 孝
일화 백세 효행 극치 일편 효

敦 獻納公의 玄孫인 應亮 上護軍은 李适의 亂 時 槍으로 叛賊을 討伐하여
돈 헌납공 현손 응량 상호군 이괄 난 시 창 반적 토벌

王으로부터 벼슬을 除授받으셨고 五代孫인 世馨 通德郎公은 父親이 下世
왕 제수 오대손 세형 통덕랑공 부친 하세

하시자 깊은 山中墓所에서 三年間의 侍墓生活을 마치고 下山한 길을 世人
산중묘소 삼년간 시묘생활 하산 세인

들은 下馬街라 하였다 한다. 然이어 末孫 司猛公의 五代孫인 槁 華叔公은
하마가 연 말손 사맹공 오대손 적 화숙공

丙子胡亂時 王을 扈從하여 三和府使가 되셨고 九代孫인 世儉 德而公은 孝
병자호란시 왕 호종 삼화부사 구대손 세검 덕이공 효

誠이 至極하여 王의 잔치飲食을 下賜받아 龍仁縣令이 讚揚詩를 보내는 等
성 지극 왕 음식 하사 용인현령 찬양시 등

門中忠孝友의 일이 累代를 거쳐 繼承되고 있다.

문중충효우 누대 계승

따라서 士穎 典書公께서는 淸州牧使時 救貧愛民治政으로 名望높은 牧民
사영 전서공 청주목사시 구빈애민치정 명망 목민

官이 되시어 後世公職者像의 模範指標가 되셨으며 伯夷叔齊와 같이 萬代
관 후세 공직자상 모범지표 백이숙제 만대

에 빛나는 三世不仕忠節은 朝鮮朝의 精神的支柱가 되어 五百年王朝의 貞
삼세불사충절 조선조 정신적지주 오백년왕조 정

忠大節에 버팀목이 되셨고 後裔들에게는 忠孝가 人間行實의 가장 根本임
충대절 후에 충효 인간행실 근본

을 無言의 啓示로 認知시켜 千世의 忠烈功臣과 垂範的孝行裔孫들이 連이
무언 계시 인지 천세 충렬공신 수범적효행예손 연

어져 典型的인 貞忠孝友의 家門으로 傳承되었음은 周知의 事實이다. 이에
전형적 정충효우 가문 전승 주지 사실

晩時之歎은 있으나 今番宗議에 따라 高邁하신 典書公할아버님의 愛民德政
만시지탄 금번종의 고매 전서공 애민덕정

의 治績과 李朝不仕의 높으신 節行을 담은 碑銘을 貞珉에 새겨 典書公叅
치적 이조불사 절행 비명 정민 전서공참

判公派의 派祖이신 刑部典書公의 神道碑를 建立하오니 諸孫들은 救恤善政
판공파 파조 형부전서공 신도비 건립 제손 구휼선정

의 先驅이셨고 두 王朝不事忠節의 象徵이셨으며 뛰어나신 智慧와 幅넓은
선구 왕조불사충절 상징 지혜 폭

德性を 兼備하셨던 典書公 顯祖님께 삼가 敬拜의 禮를 다할지어다.
덕성 겸비 전서공 현조 경배 예